

MASTHOLMEN

Design Nike Karlsson



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Español	5
Portugues	6
中文	7
繁中	8
한국어	9
日本語	10
Bahasa Indonesia	11
Bahasa Malaysia	12
عربي	13
ไทย	14
Tiếng Việt	15

English

IMPORTANT RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

This product has been tested for domestic use.

The best way to extend the life of your outdoor furniture in rattan is by cleaning it regularly, not leaving it outdoors unprotected more than necessary and to only use it under a covered area protected from rain.

CLEANING

Wipe clean with a soft cloth dampened in water and a mild soapy solution. Wipe dry with a clean and dry cloth.

FOR FUTURE REFERENCE

This rattan furniture requires no maintenance. However, by keeping the furniture clean and storing it properly you can enjoy it year after year.

Español

IMPORTANTE, GUARDAR PARA CONSULTAR EN EL FUTURO: LEER DETENIDAMENTE

Este producto ha sido probado para uso doméstico.

Para prolongar la duración de los muebles de exterior de ratán, aconsejamos limpiarlos con regularidad, no dejarlos en el exterior sin protección cuando no los utilices durante un largo tiempo y mantenerlos al resguardo de la lluvia.

LIMPIEZA

Limpiar con un paño humedecido en agua con una suave solución jabonosa. Secar con un paño limpio y seco.

PARA USAR EN EL FUTURO

Este mueble de ratán no necesita mantenimiento. Sin embargo, para que dure más tiempo es importante mantenerlo limpio y guardarlo adecuadamente.

Portugues

IMPORTANTE GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA: LER ATENTAMENTE

Este produto foi testado apenas para uso doméstico.

A melhor forma de prolongar a vida dos seus móveis de exterior em rota é proceder regularmente à respetiva limpeza, não os deixar ao ar livre sem proteção mais do que o tempo necessário e usá-los apenas debaixo de uma zona coberta, protegida da chuva.

LIMPEZA

Limpe com um pano suave humedecido numa solução com água e detergente suave. Seque com um pano limpo e seco.

PARA CONSULTA FUTURA

Estes móveis em rota não requerem manutenção. No entanto, ao mantê-los limpos e ao guardá-los adequadamente, podem durar muitos anos.

中文

重要信息，请详细 阅读，并妥善保存 以备随时参考

本产品经过测试，适合家庭使用。

延长木质户外家具使用寿命的最佳方式是定期清洁家具，避免在毫无保护的情况下将其放置于户外，只能在免受雨水侵蚀的地方使用。

清洁

用温和皂液和柔软湿布擦拭干净后，再用干布拭干。

供日后参考

这款藤编家具无需保养。但保持清洁及存放得当可令其更加经久耐用。

繁中

重要資訊！請保留 相關資料，以供未 來參考。請仔細閱 讀。

此產品經測試，適合居家使用。

延長籐製戶外家具使用壽命的最好方法，包含定期清潔、放在戶外時蓋上防水布，以及只在安裝遮雨棚的戶外區域使用。

清潔說明

用軟布沾水和清潔劑擦拭乾淨，再用乾淨的乾布擦乾。

產品資訊，以供參考

此籐質家具不需額外保養。使家具保持乾淨，並妥善存放，能让你長久使用。

한국어

중요. 추후 참고를 위해 보관해 주세요: 꼼꼼히 읽어주세요

이 제품은 국내용으로 테스트를 거쳤습니다.

실외용 라탄 가구를 오랫동안 사용하려면 정기적으로 청소해주어야 하며, 커버를 씌우지 않은 채로 장기간 실외에 방치하면 안됩니다. 사용하지 않을 때에는 커버를 씌워 가구를 보호하고 특히 장기간 보관해야 할 경우 지붕이 있는 곳에 보관해 주세요.

청소

부드러운 천에 물을 적셔서 중성세제로 닦아주세요. 마른 천으로 깨끗하게 닦아서 물기를 제거해주세요.

참고

라탄 가구는 따로 관리할 필요는 없지만, 깨끗이 유지하고 잘 보관하면 오랫동안 만족스럽게 사용할 수 있습니다.

重要 - この説明書をよくお読みになり、必要なときにご覧いただけるよう大切に保管してください。

本製品は家庭用家具の品質試験に合格しています。籐製の屋外家具の寿命を延ばすには、定期的にお掃除し、保護していない状態で屋外に必要以上に放置せず、ひさしや雨除けのある場所でのみお使いください。

お手入れ方法

水または石けん水を含ませた柔らかい布で汚れを拭いたあと、きれいな布でから拭きしてください。

いつでも参照できるように大切に保管してください

この籐製の家具はメンテナンス不要ですが、適切に保管したり、いつもきれいに保つことでより長くお使いいただけます。

Bahasa Indonesia

PENTING DISIMPAN UNTUK REFERENSI MENDATANG: BACA TELITI

Produk ini telah diuji untuk penggunaan domestik.

Cara terbaik memperpanjang hidup perabot rotan luar ruang Anda adalah dengan membersihkannya secara teratur, tidak meninggalkannya lama di luar tanpa perlindungan dan hanya menggunakannya di area terlindung dari hujan.

CARA MEMBERSIHKAN

Bersihkan dengan lap yang dibasahi air dan larutan sabun ringan. Keringkan dengan lap bersih dan kering.

UNTUK PENGGUNAAN SELANJUTNYA

Perabotan dari rotan ini tak memerlukan perawatan. Namun dengan membersihkan dan menyimpannya dengan benar, perabotan dapat tahan lama bertahun-tahun.

Bahasa Malaysia

PENTING, SIMPAN UNTUK RUJUKAN: BACA DENGAN TELITI

Produk ini telah diuji untuk kegunaan domestik.

Cara terbaik untuk memanjangkan hayat perabot luar anda buatan rotan ialah dengan membersihkannya secara kerap, tidak meninggalkannya di luar tanpa dilindungi lebih daripada diperlukan dan hanya menggunakannya di bawah kawasan bertutup yang terlindung daripada hujan.

PEMBERSIHAN

Lap bersih dengan kain yang telah dilembapkan di dalam air dan larutan bersabun yang lembut. Lap kering dengan kain yang bersih dan kering

UNTUK RUJUKAN MASA HADAPAN

Perabot rotan ini tidak memerlukan selenggaraan. Namun demikian, dengan mengekalkan perabot dalam keadaan bersih dan menyimpannya dengan betul, anda boleh menikmatinya tahun demi tahun.

هام يرجى الاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلا: اقرئي بعناية

تم اختبار هذا المنتج للاستخدام المحلي.
إن أفضل طريقة لإطالة عمر أثاثك الخارجي المصنوع من
الخيزران هي تنظيفه بانتظام، ولا يجب تركه في الخارج دون
حماية أكثر من اللازم واستخدامه فقط في منطقة مغطاة
ومحمية من المطر.

التنظيف

امسحي بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء ومحلول صابون
لطيف. جففي بقطعة قماش نظيفة وجافة.

مرجع للمستقبل

هذا الأثاث لا يتطلب أي صيانة. ومع ذلك، بالحفاظ على الأثاث
نظيفاً وتخزينه بشكل صحيح يمكنك أن تستمتعي به عاماً بعد
آخر.

ไทย

ข้อมูลสำคัญ ควร อ่านอย่างละเอียด และเก็บไว้เป็นข้อมูล อ้างอิงต่อไป

ทดสอบแล้วว่าใช้งานในครัวเรือนได้

เพื่อยืดอายุการใช้งานเฟอร์นิเจอร์หวายสำหรับใช้ภายนอก ให้หมั่นทำความสะอาด ไม่ควรวางเฟอร์นิเจอร์ทิ้งไว้กลางแจ้งโดยไม่มีผ้าคลุม และใช้งานเฟอร์นิเจอร์ภายในพื้นที่ใต้อาคารที่ไม่โดนฝนเท่านั้น

การดูแลทำความสะอาด

เช็ดทำความสะอาดด้วยผ้าเนื้อนุ่ม ชุบน้ำผสมสบู่อ่อนๆ บิดหมาด จากนั้นเช็ดให้แห้งด้วยผ้าสะอาด

โปรดเก็บไว้ใช้อ้างอิงในภายหลัง

เฟอร์นิเจอร์หวายชิ้นนี้ไม่ต้องการการดูแลรักษา อย่างไรก็ตาม การทำความสะอาดและเก็บเฟอร์นิเจอร์อย่างเหมาะสม จะช่วยยืดอายุการใช้งานให้ยาวนานขึ้น

Tiếng Việt

QUAN TRỌNG, LƯU LẠI ĐỂ THAM KHẢO KHI CẦN: ĐỌC KĨ

Sản phẩm đã được kiểm nghiệm và phê duyệt phù hợp sử dụng trong hộ gia đình.

Cách tốt nhất để kéo dài tuổi thọ sản phẩm nội thất làm từ là vẹ sinh thường xuyên, không để ngoài trời quá lâu mà không có sự che chắn và chỉ sử dụng ở khu vực đã được che chắn khỏi mưa.

VỆ SINH

Lau sạch bằng khăn mềm làm ẩm qua bằng nước và dung dịch xà phòng nhẹ. Lau khô bằng khăn sạch và khô.

ĐỂ THAM KHẢO KHI CẦN

Sản phẩm làm từ mây không cần bảo trì. Tuy nhiên, hãy giữ sản phẩm nội thất sạch sẽ và bảo quản đúng cách để có thể sử dụng trong nhiều năm.

